



ARRANGEMENT DE MADRID  
CONCERNANT L'ENREGISTREMENT INTERNATIONAL DES MARQUES

**NOTIFICATION DE REFUS DE PROTECTION**

notifiée au Bureau International de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)  
selon l'article 5 de l'Arrangement de Madrid

I.	Nom de l'Administration qui a prononcé le refus: <b>Departement des marques et des dessins et modeles industriels Administration d'Etat pour le Menagement de la Qualite Inhung 1-Dong, Moranbong District, Pyongyang Republique Populaire Democratique de Coree</b>
II.	No de l'enregistrement international faisant l'objet de la decision: <b>802209</b> No de l'enregistrement national de base: <b>20030305 202 096</b>
III.	Nom du titulaire de l'enregistrement international faisant l'objet de la decision: <b>ESET, s.r.o.</b>
IV.	Adresse du titulaire de l'enregistrement international faisant l'objet de la decision: <b>Pionierska 9/A SK-831 02 Bratislava SK</b>
V.	Nature du refus: <b>Refus provisoire</b> <input type="checkbox"/> Marque(s)* nationale(s) anterieure(s) opposee(s): <input checked="" type="checkbox"/> Marque(s)* internationale(s) anterieure(s) opposee(s): <b>746403</b> <input type="checkbox"/> Autres motifs:  * (denomination, date de No d'enregistrement, nom et adresse du titulaire avec le cas echeant en annexe, la liste des produits et/ou services s'il s'agit de marques nationales, ou autres motifs):
VI.	<input type="checkbox"/> Refus pour la totalite des produits et/ou services: <input checked="" type="checkbox"/> Refus pour les produits et/ou services suivants <b>CI: 16</b> <input type="checkbox"/> Acceptation pour la totalite des produits et/ou services <input type="checkbox"/> Acceptation specifiee:
VII.	Reclamation et recours possible contre la decision de refus: a) delai de reclamation: dans les six mois a partir de la date de refus provisoire * Faute de reclamation dans le delai de six mois contre le present refus, celui-ci deviendra definitif sans autre avis. Toutefois le titulaire peut encore presenter un recours dans un delai supplementaire de deux mois. b) autorite a laquelle la reclamation/le recours doit etre adresse(e) <b>Administration qui a prononce le refus provisoire</b> c) assistance d'un mandataire local: <input checked="" type="checkbox"/> obligatoire <input type="checkbox"/> facultative
VIII.	Date a laquelle la decision a ete prononcee: <b>Juche95 (2006). 11. 30</b>

**IX. Loi sur les marques de la Republique Populaire Democratique de Coree  
(Le 14 janvier de l'An Juche 87 (1998))**

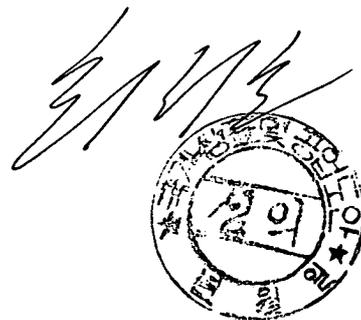
**Article 21** Les signes suivants ne seront pas enregistres comme marques:

- 1) des signes identiques ou similaires a ceux anterieurement enregistres;
- 2) des signes rappelant une appellation d'Etat ou son abreviation, des indications geographiques, des signes identiques ou de forme similaire au drapeau, aux armoiries, aux decorations et medailles;
- 3) des signes qui ne sont pas conformes a la legislation, a la morale publique et aux us et coutumes de notre pays;
- 4) des signes falsifiant une information sur un produit ou une service;
- 5) des signes uniques d'identification, de la composition ou d'une caracteristique du produit;
- 6) des signes de controle, simple chiffre, signes geometriques;
- 7) des signes identiques ou similaires aux marques presentees a une exposition;
- 8) des signes identiques a l'insigne d'une organisation internationale dont notre pays est affilie, et ceux qui ne se conforment pas au droit et a la pratique internationale;
- 9) des signes identiques ou similaires a une marque bien connue;

Annexes (marquees ci-dessous d'une croix)

- reproductions de marque(s) nationale(s)/ internationale(s) opposee(s) comportant un element figuratif ou un graphisme special
- Liste indiquant, pour chaque marque nationale/ internationale opposee, son No d'enregistrement et produits et/ou services auxquels elle s'applique
- Liste des mandataires agrees

X. **Signature ou sceau officiel de l'Administration qui a prononce le refus:**



## Adresses des Agences:

### **PYONGYANG PATENT AND TRADEMARK AGENCY**

P.O.Box 6, Pyongyang Central District  
Fax. 850-2-3814021 Tel 850-2-18666 ext 381-8387  
E-mail: pptayang@co.chesin.com

### **TAEDONGGANG PATENT AND TRADEMARK AGENCY**

P.O.Box 777, Kang An 2-Dong Son Gyo District, Pyongyang  
Fax. 850-2-3814074 Tel. 850-2-3818005

### **Ryong-San & CO., Patent and Trademark**

Yokjon-dong, Central District  
P.O.Box 48, Pyongyang, DPR Korea  
Tel: (02) 357 1691, Fax: (850 2) -381 4514, -381 4427  
e-mail: rspat@co.chesin.com

### **NAMSANJAE**

Patents, Trademarks, Designs, Licensing, Legal Affairs  
Grand People's Study House, P.O.Box 200, Pyongyang  
Fax: 850-2-3812100, -3814427, E-mail: nsj@co.chesin.com

### **CHOLSAN ATTORNEYS & CONSULTANTS**

Patents Designs-Trademarks-License-Trade  
Contract & Agreement  
P.O.Box 62, Central District, Pyongyang  
Fax.850-2-38104647 Tel. 850-2-38104276  
E-mail: cholsan@co.chesin.com

### **STS Patent Agency**

Haebangsan Dong, Central District  
P.O.Box 114, Pyongyang, DPR Korea  
Fax: 850-2-3814464 E-mail: stspa@silibank.com  
Tlx: 36014, Tel: 0085-2-18111, Ext: 8024

### **Rainbow Patent & Trademark Agency**

P.O.Box: 19, Ryonhwa-dong 1, Central District,  
Pyongyang, DPR Korea  
Tel: +850-2-18777/888, Ext:8048, Fax: +850-2-3814644,  
Website: <http://www.kcckp.net/KoyroPAT-Rainbow>  
E-mail: drmw@co.chesin.com

### **Chonggyechon patent & Trademark Agency**

Chonggye-Dong, Ryongsong District,  
Pyongyang, DPR Korea  
P.O.BOX 303  
Tel: 0085 02 18111(ext.) 381-8557, Fax: 0085 02 381 2100  
E-mail: ilsop@co.chesin.com

### **MORANBONG PATENT AND TRADEMARK AGENCY**

P.O.Box 43, Wasan-dong, Sosong District, Pyongyang  
Fax. 850-2-3814679 Tel. 850-2-3813158  
E-mail: mpta621@co.chesin.com

### **JANGSUBONG PATENT AND TRADEMARK AGENCY**

P.O.Box 140 Songsin 1dong, Sadong District, Pyongyang  
Fax. 850-2-3814774 Tel. 850-2-8649

### **PYONGYANG TECHNICAL TRADING CENTRE (PTTC)**

INTELLECTUAL PROPERTY LAW OFFICE  
P.O.Box 74, Pyongyang DPR Korea  
E-mail: pttc@co.chesin.com

### **MYOHYANGSAN ATTORNEYS**

Haeun 2dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPR Korea  
P.O.Box 1225, Pyongyang, DPR Korea  
Fax: 850-2-3814416, -3814410, -3812100, Tel: 850-2-3815550

### **HAEKUMGANG Patent & Trademark Agency**

Pothonggang-dong 1, Pothonggang District,  
P.O. Box 11, Pyongyang, DPR Korea  
Fax: 850-2-381-2421 E-mail: kcnap@oak.ocn.ne.jp

### **RYONGSONG patent & trademark attorneys**

P.O.Box 75, Sangsin-Dong, Sosong District, Pyongyang  
Tel: 850 2381 8089 Fax:850 2381 4089 E-mail: rs@co.chesin.com

### **KOREA MYONGGON INTELLECTUAL PROPERTY**

Unhadong, Potonggang District  
P.O.Box. 39 Pyongyang, DPR Korea  
Tel: 850-2-18111, Ext: 381 8925, E-mail: MG710@co.chesin.com

### **OUN PATENT ATTORNEYS**

Ryonghung-dong 1, Taesong District, Pyongyang, DPR Korea  
P.O.Box 33, Pyongyang  
Fax: 850-2381 4692, 4652 or 4410, Tel: 850 381 8888  
Email: paekho@co.chesin.com

746403

- 151 Date de l'enregistrement  
20.11.2000
- 180 Date prévue de l'expiration de l'enregistrement/du renouvellement  
20.11.2010
- 270 Langue de la demande  
Français
- État actuel
- 732 Nom et adresse du titulaire de l'enregistrement  
EF Colleges Ltd.  
Haldenstrasse 4  
CH-6006 Luzern (CH)
- 812 État contractant ou organisation contractante sur le territoire duquel ou de laquelle le titulaire a un établissement industriel ou commercial effectif et sérieux  
CH
- 740 Nom et adresse du mandataire  
Wild Schnyder AG  
Forchstrasse 30,  
P.O. Box 1077  
CH-8032 Zürich (CH)
- 540 Marque  
**EFSET**
- 541 Reproduction de la marque lorsque celle-ci est représentée en caractère standard
- 511 Classification internationale des produits et des services aux fins de l'enregistrement des marques (classification de Nice) - NCL(7)
- 16 Information manuals with educational tests; instructional or teaching material (except apparatus).  
Manuels d'information avec tests d'enseignement; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils).
- 41 Language level exam.  
Examen du niveau linguistique.
- 822 Enregistrement de base  
CH, 19.05.2000, 478694
- 300 Données relatives à la priorité selon la Convention de Paris et autres données relatives à l'enregistrement de la marque dans le pays d'origine  
CH, 19.05.2000, 478694
- 831 Désignation(s) selon l'Arrangement de Madrid  
AL - AM - AT - AZ - BA - BG - BT - BX - BY - CN - CU - CZ - DE - DZ - EG - ES - FR - HR - HU - IT - KE - KG - KP - KZ - LI - LR - LS - LV - MA - MC - MD - MK - MN - MZ - PL - PT - RO - RU - SD - SI - SK - SL - SM - SZ - TJ - UA - UZ - VN - YU
- 832 Désignation(s) selon le Protocole de Madrid  
AG - DK - EE - FI - GB - GE - GR - IS - JP - LT - NO - SE - SG - TM - TR
- 527 Indications relatives aux exigences d'utilisation  
GB - SG
-  Enregistrement
- 450 Date et numéro de publication  
2000/25 Gaz, 01.02.2001
- 831 Désignation(s) selon l'Arrangement de Madrid  
AL - AM - AT - AZ - BA - BG - BT - BX - BY - CN - CU - CZ - DE - DZ - EG - ES - FR - HR - HU - IT - KE - KG - KP - KZ - LI - LR - LS - LV - MA - MC - MD - MK - MN - MZ - PL - PT - RO - RU - SD - SI - SK - SL - SM - SZ - TJ - UA - UZ - VN - YU